

Comité Intergubernamental sobre Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folclore

Trigésima sesión
Ginebra, 30 de mayo a 3 de junio de 2016

RECURSOS DISPONIBLES EN LAS PÁGINAS DEL SITIO WEB DE LA OMPI DEDICADAS A LOS CONOCIMIENTOS TRADICIONALES, EXPRESIONES CULTURALES TRADICIONALES Y RECURSOS GENÉTICOS

Documento preparado por la Secretaría

1. En su vigésima sesión, celebrada del 14 al 22 de febrero de 2012, el Comité Intergubernamental sobre Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folclore (“el CIG”) invitó a la Secretaría a elaborar un documento de información que describiera sucintamente los recursos disponibles en las páginas del sitio web de la OMPI dedicadas a los conocimientos tradicionales, las expresiones culturales tradicionales y los recursos genéticos (“páginas del sitio web de la OMPI sobre CC.TT.”)¹
2. De acuerdo con dicha decisión, se ha preparado una descripción detallada de los recursos disponibles en las páginas del sitio web de la OMPI sobre CC.TT. (<http://www.wipo.int/tk/es/>) para todas las sesiones posteriores del CIG. La última versión se incluyó en el documento WIPO/GRTKF/IC/29/INF/9.
3. En el Anexo del presente documento se enumeran brevemente las entradas principales del sitio web de la OMPI sobre CC.TT. y se informa sobre las novedades de los recursos disponibles en sus páginas.
4. En su vigesimonovena sesión, el CIG solicitó a la Secretaría que creara “una nueva página web en la que se consoliden todos los recursos existentes sobre las experiencias regionales, nacionales, locales y comunitarias (por ejemplo, estudios, colecciones de leyes, propuestas, bases de datos, códigos y protocolos voluntarios y ponencias) preparados hasta la fecha por la Secretaría de la OMPI o presentados por los Estados miembros y los observadores

¹ Véase el párrafo 801.f) del informe de la vigésima sesión (documento WIPO/GRTKF/IC/20/10).

a los fines del Comité”. En consecuencia, se ha creado una nueva página web, cuyo enlace y descripción se proporcionan en el Anexo.

5. En el futuro, este documento de información se publicará una vez al año solamente, o cuando se produzcan cambios significativos en el sitio web.

6. *Se invita al CIG a tomar nota del presente documento y de su Anexo.*

[Sigue el Anexo]

RECURSOS DISPONIBLES EN LAS PÁGINAS DEL SITIO WEB DE LA OMPI DEDICADAS A LOS CONOCIMIENTOS TRADICIONALES, EXPRESIONES CULTURALES TRADICIONALES Y RECURSOS GENÉTICOS

1. En el presente Anexo figura una lista con las entradas principales de las páginas del sitio web de la OMPI sobre CC.TT. (<http://www.wipo.int/tk/es/>) y se informa sobre los cambios que atañen a los nuevos recursos desde febrero de 2016.
2. En las páginas del sitio web de la OMPI sobre CC.TT. hay cinco entradas principales, a saber:
 - Comité Intergubernamental (CIG): <http://www.wipo.int/tk/es/igc/index.html>. Esta página constituye el punto de acceso más importante para los participantes del CIG que deseen obtener información pormenorizada.
 - Portal de los pueblos indígenas: <http://www.wipo.int/tk/es/indigenous/>. Forma parte de los esfuerzos que realiza la Secretaría para mejorar el acceso a la información disponible para los pueblos indígenas y las comunidades locales que tiene que ver específicamente con ellos. La página ofrece enlaces a los talleres prácticos, recursos pertinentes de la OMPI e información sobre la acreditación ante el CIG y la participación en el proceso del CIG. Además, proporciona acceso a enlaces externos que son de interés para los pueblos indígenas y las comunidades locales.
 - Conocimientos tradicionales: <http://www.wipo.int/tk/es/tk/>. En ella se incluye una breve descripción de la temática que engloba, con enlaces a las fuentes pertinentes.
 - Expresiones culturales tradicionales: <http://www.wipo.int/tk/es/folklore/>. En esta página web se incluye una breve descripción de la temática que engloba, con enlaces a las fuentes pertinentes.
 - Recursos genéticos: <http://www.wipo.int/tk/es/genetic/>. En ella se incluye una breve descripción de la temática que engloba, con enlaces a las fuentes pertinentes.
3. Otros recursos, como bases de datos y publicaciones, están disponibles en la dirección: <http://www.wipo.int/tk/es/#resources>.
4. A continuación se detallan las principales novedades desde febrero de 2016:

El CIG

5. Para ayudar a los participantes del CIG a preparar su trigésima sesión, se ha creado una página especial con acceso a la “**Carpeta de preparación del CIG**” y otros atajos (<http://www.wipo.int/tk/es/igc/preparation/>).
6. La lista completa de los documentos disponibles relativos a la trigésima sesión del CIG puede consultarse en: http://www.wipo.int/meetings/es/details.jsp?meeting_id=39724.

Seminario sobre propiedad intelectual y recursos genéticos

7. Con la renovación del mandato del CIG para el bienio 2016/2017 se solicitó a la Secretaría de la OMPI la organización de seminarios para “fomentar, a escala regional e interregional, los conocimientos y el consenso en cuestiones relativas a la propiedad intelectual y los recursos genéticos, los conocimientos tradicionales y las expresiones culturales

tradicionales, haciendo hincapié en los asuntos que todavía están sin resolver”. En este sentido, se organizará un seminario sobre propiedad intelectual y recursos genéticos el 26 y 27 de mayo de 2016, con anterioridad a la trigésima sesión del CIG. La información sobre este seminario puede encontrarse en:

http://www.wipo.int/meetings/es/details.jsp?meeting_id=39823.

Nuevos recursos

8. Nueva reseña sobre propiedad intelectual y recursos genéticos (http://www.wipo.int/edocs/pubdocs/es/wipo_pub_tk_10.pdf).

9. El cuadro de requisitos de divulgación fue actualizado en abril de 2016 (en inglés, http://www.wipo.int/export/sites/www/tk/en/documents/pdf/genetic_resources_disclosure.pdf).

10. En su vigesimonovena sesión, el CIG solicitó a la Secretaría que creara “una nueva página web en la que se consoliden todos los recursos existentes sobre las experiencias regionales, nacionales, locales y comunitarias (por ejemplo, estudios, colecciones de leyes, propuestas, bases de datos, códigos y protocolos voluntarios y ponencias) preparados hasta la fecha por la Secretaría de la OMPI o presentados por los Estados miembros y los observadores a los fines del Comité”. La nueva página

(http://www.wipo.int/tk/es/resources/tk_experiences.html) contiene recursos sobre experiencias regionales, nacionales, locales y comunitarias relacionadas con la propiedad intelectual y los RR.GG., los CC.TT. y las ECT A continuación se muestra una captura de pantalla de la página:

The screenshot shows the top navigation bar of the WIPO website with the logo and menu items: Prensa, Reuniones, Contacto, Mi cuenta, Español. Below the navigation bar is a search bar and a secondary menu with items: Servicios de P.I., Política, Cooperación, Referencias, Sobre la P.I., La OMPI por dentro. The main content area has a breadcrumb trail: Inicio > Política > Conocimientos tradicionales > Recursos. The page title is 'Regional, National, Local and Community Experiences'. The main text states: 'Esta página contiene recursos disponibles en el sitio web de la OMPI sobre experiencias regionales, nacionales, locales y comunitarias relacionadas con la propiedad intelectual y los recursos genéticos, los conocimientos tradicionales y las expresiones culturales tradicionales.' Below this is an 'Índice' section with five numbered items: 1. Experiencias regionales, nacionales, locales y comunitarias; 2. Misiones exploratorias, cuestionarios, documentos presentados por los Estados miembros y observadores; 3. Estudios de caso; 4. Conferencias y ponencias; 5. Otros recursos. The first item is expanded to show a list of resources: 'Leyes, tratados y reglamentos relacionados con los conocimientos tradicionales, las expresiones culturales tradicionales y los recursos genéticos', 'Cuadro de requisitos de divulgación PDF', and 'Códigos, directrices y prácticas relacionadas con el registro, la digitalización y la divulgación de las ECT'.

2. Misiones exploratorias, cuestionarios y documentos presentados por los Estados miembros y los observadores

Informe sobre las misiones exploratorias

- Necesidades y expectativas de los poseedores de conocimientos tradicionales en materia de propiedad intelectual (Informe de la OMPI sobre las misiones exploratorias) [PDF](#)

Cuestionarios

- Cuestionarios/consultas (inclusión hecha del proceso de formulación de comentarios acerca de cuestiones clave, análisis de carencias y proyecto de disposiciones / artículos)
- Estudio acerca de las prácticas en materia de protección de invenciones biológicas

Documentos presentados por los Estados miembros y los observadores

[Recursos genéticos](#) ↓

[Conocimientos tradicionales](#) ↓

[Expresiones culturales tradicionales](#) ↓

3. Estudios de caso

- Cuidar la cultura: Estudios de caso sobre propiedad intelectual y expresiones culturales tradicionales (en inglés) [PDF](#)
 - Experiencias nacionales en relación con la protección de las expresiones culturales tradicionales / las expresiones del folclore - India, Indonesia, Filipinas (en inglés) [PDF](#)
 - Estudio OMPI-PNUMA sobre el papel de los derechos de P.I. en la distribución equitativa de los beneficios que se deriven de la utilización de los recursos biológicos y los conocimientos tradicionales conexos (en inglés) [PDF](#)
-

4. Conferencias y ponencias

[Legislación o marco jurídico de protección de los recursos genéticos, los conocimientos tradicionales y las expresiones culturales tradicionales](#) ↓

[Usos de los recursos genéticos, los conocimientos tradicionales y las expresiones culturales tradicionales](#) ↓

[Dominio público](#) ↓

[Requisitos de divulgación](#) ↓

[Protección transfronteriza](#) ↓

[Recursos genéticos, conocimientos tradicionales y expresiones culturales tradicionales \(“compartidos”\) en contextos transfronterizos](#) ↓

[Bases de datos](#) ↓

[Experiencias de las comunidades indígenas y locales](#)

5. Otros recursos

- [Acuerdos de acceso y de participación en los beneficios relacionados con la biodiversidad](#)
- [Bases de datos y registros en Internet de los conocimientos tradicionales y los recursos genéticos](#)

[Fin del Anexo y del documento]